

Francesco Zuin

CURRICULUM VITAE

	INFORMAZIONI PERSONALI
Data di nascita	10.05.1988
Residenza	Via dei Camaldolesi 48t, 36100, Vicenza.
Cittadinanza	Italiana
E-mail	francesco.zuin@unitn.it

Q | PRINCIPALI AMBITI DI RICERCA

Durante la mia attività di ricerca mi sono occupato principalmente di lingue italiche antiche e di minoranze linguistiche, focalizzandomi particolarmente sulle isole linguistiche germanofone della Provincia Autonoma di Trento e della Regione Friuli Venezia Giulia e sul friulano.

Per quanto riguarda la produzione scientifica, ho seguito tre ambiti di ricerca principali:

a) ambito glottologico e comparativo. Durante il Dottorato di Ricerca mi sono concentrato sul sistema verbale nelle varietà sabelliche e nelle lingue di minoranza dell'Italia antica. In questo quadro ho tentato di definire, secondo un approccio di 'strutturalismo diacronico', le strategie che guidarono le lingue indoeuropee d'Italia alla creazione della categoria innovativa del Perfettivo, nella dinamica tra selezione e rifiuto della morfologia ereditaria. Tale filone di ricerca si è concretizzato nella stesura della Tesi (cfr. lavoro n. 1 nell'*Elenco delle pubblicazioni scientifiche*), cui è seguita, a qualche anno di distanza e dopo un profondo lavoro di revisione e aggiornamento, una monografia specifica: *Umbro fakust, Osco fefacust, Presannita fεfικεδ: la morfologia del Perfettivo nelle varietà sabelliche e nelle lingue frammentarie dell'Italia antica* (cfr. lavoro n. 7). Al sistema verbale sono stati poi dedicati articoli singoli su aspetti particolari, come la morfologia dei verbi forti (cfr. lavoro n. 8) e le funzioni semantiche e testuali dei Futuri perfetti nella prosa rituale umbra (cfr. lavoro n. 3).

L'interesse per l'evoluzione diacronica delle lingue si è riflesso anche nell'analisi delle minoranze linguistiche germanofone. Al di là dell'individuazione e dell'analisi di alcune caratteristiche estremamente arcaiche nel cimbro e mòcheno discusse nei lavori n. 2, e n. 9 (e.g. Inf. in *ge-*: cimbr. *seng* 'vedere' vs. *geseng* 'avere la capacità di vedere'; *höarn* 'ascoltare' vs. *gehoara* 'avere la capacità di ascoltare'), nello specifico ho tentato di seguire quella tendenza, tipica della dialettologia tedesca, e riproposta anche per il saurano (cfr. lavoro n. 12), a determinare tramite l'analisi linguistica l'origine della colonizzazione cimbra e mòchena, insieme alle differenti epoche e sedi storiche dalle quali i differenti eventi migratori si originarono. All'interno di questo filone ho avuto modo di interessarmi anche di toponomastica (cfr. lavoro n. 6). Si ritiene infatti che soprattutto l'analisi di questa possa portare argomenti decisivi per determinare la bontà o meno della cosiddetta "tesi longobarda",

elaborata dal massimo studioso di lingua cimbra, B. Schweizer, secondo la quale la migrazione tedesca nelle montagne venete e trentine si sarebbe sovrapposta ad un sostrato etnico germanico, molto più antico e non ancora completamente italianizzato nel momento in cui giunsero i nuovi coloni.

- b) ambito del plurilinguismo, della variazionistica e del contatto linguistico. In questo campo ho svolto attività di ricerca su contatti e conseguenze del contatto interlinguistico, sia tra codici con un alto grado di distanziamento, sia tra lingue geneticamente imparentate. Per quanto riguarda i primi, sono state compiute analisi sui prestiti lessicali e sull'induzione di morfemi tra romanzo e cimbro (e.g. rom. *pensar* > cim. *pensàrn* 'riflettere' vs. *denkhan* 'pensare'; rom. *che* > cim. *ke*). Tali analisi si ritrovano in particolare nel lavoro n. 2, dove i *files* audio e testuali sono corredati da numerose note linguistiche di carattere etimologico. Allo stesso modo si sono condotte ricerche sul funzionamento delle particelle discorsive romanze importate nella lingua di minoranza (e.g. rom. *dei!* => cim. [2°sg.] *dei!* [2°pl.] *deit!*; cfr. lavoro n. 9), le quali si stanno concretizzando nell'intervento che verrà presentato al *15th Cambridge Italian Dialect Syntax-Morphology Meeting*.

Per quanto riguarda le lingue con basso grado di *Abstand*, si sono indagati alcuni fenomeni risultanti dal contatto tra differenti varietà cimbre. Parte di essi si trovano nel lavoro n. 6, mentre altri compariranno nell'articolo in preparazione (cfr. lavoro n. 13), nel quale, partendo da un testo inedito in una varietà cimbra finora attestata solamente per un breve glossario, verranno indicati i differenti influssi linguistici provenienti dalle varietà germaniche vicine, che ne rendono il carattere linguistico composito. Risultati interessanti delle dinamiche di contatto sono emersi anche dalla ricerca (condotta con l'Assegno di Ricerca *Varietà linguistiche a confronto: analisi contrastiva di fenomeni grammaticali in Tedesco, Mòcheno e Cimbro*) sul sistema preposizionale cimbro e mòcheno.

Un'eguale attenzione è stata dedicata ai fenomeni risultanti dal contatto tra l'italiano e friulano, al fine di definire alcune caratteristiche dell'italiano regionale del Friuli. Mi sono attenuto al modello teorico e classificatorio di Gusmani sull'interlinguistica, individuando esempi di *calco strutturale di derivazione* (e.g. it.reg. *taglietto* 'bicchiere di vino' <= fr. *tajût*), e sottolineando la saltuaria difficoltà a definire con chiarezza la natura di alcuni fenomeni, come nel caso di it.reg. *aria* 'vento' (<= fr. *aiar* 'vento'), a cavallo tra le nozioni di *prestito lessicale* e *camuffato* (cfr. lavoro n. 5).

- c) ambito sociolinguistico. Da questo punto di vista un'attenzione specifica è stata dedicata all'analisi, secondo le categorie sociolinguistiche, della promozione dello *status* di una varietà all'interno di repertori plurilingui. In questo quadro si sono privilegiati l'apparato scientifico e le terminologie metalinguistiche elaborate da H. Kloss con l'*Ausbaukomparatistik*, e profondamente rivisitate da Ž. Muljačić, con il principio del *tertium datur (sed non utique)* e con il riconoscimento dell'importanza dell'*elaborazione* ai fini della promozione sociolinguistica di un codice. In questo quadro si è condotta un'analisi sulla realtà friulana (cfr. lavoro n. 4), comparando la situazione sociolinguistica attuale con quella registrata negli anni Settanta dagli studi di Giuseppe Francescato. Nello specifico si è tentato di definire quanto le iniziative dall'alto di *corpus* e *status planning* (con la creazione di uno standard e l'emanazione di specifiche norme a promozione della lingua di minoranza) abbiano contribuito, insieme al *revival etnico* seguito al terremoto del 1976, alla promozione dello *status* e della *funzione* del friulano all'interno del repertorio linguistico della comunità. Ugualmente mi sono interessato alla definizione dell'incisività che tali politiche linguistiche possono ricoprire nel mitigare l'erosione nell'uso del friulano, e in generale della lingua di minoranza, a fronte della pressione dell'italiano. L'interesse per la realtà sociolinguistica del friulano non ha tuttavia tralasciato la necessità di aggiornarsi sulla situazione presentata da altre comunità plurilingui (cfr. lavoro n. 10), senza

dimenticare le tematiche sociolinguistiche aperte dai recenti flussi migratori nel nostro paese (cfr. lavoro n. 11).

All'approccio scientifico, almeno per quanto riguarda le isole germanofone del Trentino, si è aggiunto lo sforzo per promuovere la conoscenza di tali realtà, come dimostra la solida frequentazione del *Kulturinstitut Lusérn*, del *Bersntoler Kulturinstitut* e di altri enti a tutela delle minoranze, alle cui iniziative ho sempre partecipato attivamente. Sempre in quest'ottica è da leggersi il lavoro di traduzione e pubblicazione dell'opera di Schmeller (cfr. lavoro n. 14 *in preparazione*), commissionato dalla *Federazione Cimbri 7 comuni*, e finalizzato a far conoscere la realtà cimbra e mòchena anche al pubblico impossibilitato a fruire del testo tedesco.



POSIZIONE ATTUALE

Assegnista di ricerca
01.05.2020 -
01.04.2022

Titolo progetto: Raccolta e sistematizzazione dati isole germanofone del Friuli finanziato nell'ambito del progetto PRIN2017 "Models of language variation and change: new evidence from language contact".

SSD: L-LIN/14 Lingua e Traduzione - Lingua tedesca.

Luogo: Dipartimento Lingue e Letterature straniere, Università di Verona, Lungadige Porta Vittoria, 41, 37129 Verona.

Supervisore: Prof.ssa A. Tommaselli (Università di Verona).

Descrizione del Progetto: Collazione della letteratura e raccolta sul campo di dati sulla sintassi e altri aspetti linguistici particolari nelle varietà germaniche presenti sul territorio della Regione Friuli Venezia Giulia. Nello specifico ci si propone di raccogliere dati, tramite ricerca sul campo con l'uso di questionari, sul funzionamento e sulla posizione del verbo flessa nella sintassi delle isole linguistiche considerate.



DOCENZE

Docenza a contratto
30.09.2019 -
30.09.2020

Lingua tedesca 1, corso di laurea in "Lingue per il Turismo e il Commercio internazionale"
36h
Università di Verona

Docenza a contratto
01.02.2020 -
01.09.2020

Esercitazioni di Scrittura argomentativa
40h
Università di Trento

Docenza a

Lingua tedesca 1, corso di laurea in "Lingue per il Turismo e il Commercio

contratto	internazionale”
30.09.2020 -	36h
30.09.2021	Università di Verona
Docenza	<i>Sociolinguistica</i> corso di laurea in “Lettere”
30.09.2020 -	20 h
30.09.2021	Università di Udine
Docenza	<i>Sociolinguistica delle minoranze</i> corso di laurea in “Lettere”
28.02.2021 -	40 h
15.05.2021	Università di Udine



ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 31.10.2014 -
31.10.2017
- Dottorato di Ricerca in Linguistica** (in Cotutela tra Università di Pisa - Universität ‘Martin Luther’ Halle-Wittenberg). Tesi discussa all’Università di Pisa, presso il Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica il 18.10.2018.
- Titolo Tesi: *Il sistema del perfetto in area italyca: proposta per una (re)visione d’insieme.*
- Supervisori: Prof. F. Rovai (Università di Pisa), Prof. Dr. G. Meiser (Università “Martin Luther” Halle-Wittenberg), Prof. P. Poccetti (Università di Roma “Tor Vergata”)
- Componenti commissione d’esame finale di Dottorato: Prof. P. Poccetti (Università di Roma “Tor Vergata”), Prof. F. Rovai (Università di Pisa), Prof. Dr. Gerhard Meiser (Universität “Martin Luther” Halle-Wittenberg), Prof. V. Martzloff (Université Paris IV - Sorbonne).
- Giudizio: Ottimo / Magna cum laude.
- 01.01.2012 -
01.01.2014
- Laurea Specialistica in Linguistica** (Università degli Studi di Padova). Tesi discussa il 31.01.2014.
- Titolo Tesi: *Il futuro perfetto umbro: fattori testuali di variazione aspettuale.*
- Relatori: Prof. D. Bertocci (Università degli Studi di Padova), Prof. A. Prosdocimi (Università degli Studi di Padova).
- Giudizio: 110 e Lode/110.
- 10.09.2009 -
14.12.2011
- Laurea triennale in Lettere moderne** (Università degli Studi di Padova). Tesi discussa il 14.12.2011.
- Titolo Tesi: *La Ponzela Gaia. Tra nuclei folclorici e rimodellamento testuale.*
- Relatori: Prof. A. Barbieri (Università degli Studi di Padova).

Giudizio: 110 e Lode/110.



ULTERIORI OCCASIONI DI FORMAZIONE

- 04.09.2017-
04.09.2017 **Scuola estiva di glottologia e linguistica. 42° edizione** (Lignano Sabbiadoro (UD) - Udine (Ud)). Organizzata dalla Società Italiana di Glottologia (SIG), sotto la presidenza della Prof. R. Bombi (Università di Udine).
- 01.09.2015 -
05.09.2015 **Scuola estiva di glottologia e linguistica. 40° edizione** (Lignano Sabbiadoro (UD) - Udine (Ud)). Organizzata dalla Società Italiana di Glottologia (SIG), sotto la presidenza della Prof. G. Marotta (Università di Pisa).
- 05.09.2016 -
08.09.2016 **2° training school** *Pre-Roman languages and inscriptions of Italy* (Verona, Università di Verona), all'interno del progetto *AELAW - Ancient European Languages and Writings*. Organizzatori: F. Beltrán (Universidad de Zaragoza) e S. Marchesini (Università di Verona).



FORMAZIONE ALL'ESTERO

- 04.2016 - 09.2017 Soggiorno di ricerca presso la Philosophische Fakultät 1, Universität 'Martin Luther' Halle-Wittenberg, all'interno del progetto di Cotutela di Dottorato.
- 09.2012-02.2014 Periodo di studio con borsa Erasmus presso la Aix-Marseille Université, durante il terzo semestre della Laurea magistrale in Linguistica.



TITOLI. PARTECIPAZIONE AD ASSEGNI DI RICERCA

Assegnista di
ricerca
(15.01.2019 -
15.01.2020)

Titolo progetto: **Varietà linguistiche a confronto: analisi contrastiva di fenomeni grammaticali in Tedesco, Mòcheno e Cimbri**. Finanziato dalla Provincia Autonoma di Trento.

SSD: L-LIN/14 Lingua e Traduzione - Lingua tedesca.

Luogo: Dipartimento di Lettere e Filosofia, Università di Trento, Via Tommaso Gar, 14, 38122 Trento.

Supervisore: Prof.ssa Federica Ricci-Garotti (Università di Trento), Prof. Ermenegildo Bidese (Università di Trento), Prof.ssa Manuela Moroni (Università di Trento).

Descrizione del Progetto: Per mezzo dell'analisi dei dati presenti nelle testimonianze scritte del passato, e tramite la ricerca sul campo, si è tentato di

colmare un vuoto presente nelle grammatiche, determinando il funzionamento del sistema preposizionale nel cimbro di Luserna e nelle differenti varietà del mòcheno, così come le affinità e le divergenze tra le varietà.

Dopo aver individuato per ogni singola preposizione i tratti formali e funzionali riportandoli alla cristallizzazione di fasi arcaiche dell'alto tedesco o a innovazione funzionale, da inquadrarsi nella storia evolutiva interna della varietà, si è determinata l'evoluzione dell'opposizione funzionale all'interno del sistema preposizionale in cimbro e mòcheno.

Tale progetto si è rivelato particolarmente utile alla mia formazione, in quanto ha obbligato a un gran lavoro di ricerca sul campo ed ad un'attenta riflessione sulla modalità e sulla strutturazione del questionario. Se infatti per le varietà mòchene nessuna delle poche grammatiche presenti si occupava delle preposizioni, i dati rinvenibili nei manuali di cimbro semplificavano enormemente la realtà che emergeva dall'ascolto e dall'analisi delle testimonianze di parlato spontaneo raccolte nel progetto ADOC.

Assegnista di
Ricerca

15.11.2017 -
15.11.2018

Titolo progetto: Archivio Digitale Online Cimbro (ADOC): La memoria linguistico-storica della comunità di Luserna. Finanziato dalla Fondazione CARITRO (Progetti di riordino e valorizzazione di archivi, bando pubblico a selezione 2017, Finanziamento 0224) e della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol.

SSD: L-LIN/14 Lingua e Traduzione - Lingua tedesca.

Luogo: Dipartimento di Lettere e Filosofia, Università di Trento, Via Tommaso Gar, 14, 38122 Trento.

Supervisore: Prof. Ermenegildo Bidese (Università di Trento).

Descrizione del Progetto: Con il progetto ADOC (*Archivio Digitale Online Cimbro*) si è costruito un archivio virtuale della memoria documentaria in lingua cimbra della comunità di Luserna. L'aspetto innovativo risiedeva nella pubblicazione digitale, in una cornice coerente, di una mole di materiali inediti o di difficile reperimento, i quali, corredati da un'analisi linguistica, possono fungere sia da database fruibile dagli interessati alla lingua cimbra, sia, tramite l'analisi linguistica, da strumento didattico per coloro i quali volessero migliorare la loro competenza in tale varietà. Il database è stato organizzato in tre sezioni:

a) *files* audio: si tratta di una trentina di registrazioni in cimbro, per un totale di ca. 300 minuti, raccolte a Luserna tra il 1958-1980 e custodite presso il *Phonogrammarchiv* dell' *Oesterreichische Akademie der Wissenschaften*. Tramite il programma ELAN, queste sono state digitalizzate e corredate con una trascrizione secondo la norma ortografica odierna e una traduzione in italiano. Di conseguenza, al procedere dell'audio, viene sottolineata anche la trascrizione e la traduzione del segmento corrispondente. Tramite delle note a mo' di collegamento ipertestuale sono state poi aggiunte specifiche analisi linguistiche di natura etimologica, morfologica o sintattica, per spiegare forme e costruzioni oggi non più presenti nella lingua.

b) documenti scrittori: per la maggior parte editi, ma sconosciuti alla comunità o

di difficile fruizione, perché comparsi all'interno di opere tedesche del XIX. Anche in questo caso alla restaurazione del testo secondo la norma ortografica originale è corrisposta la traduzione e l'analisi linguistica. Uno spazio particolare occupano le fiabe raccolte tra il 1900-1905 da J. Bacher, perché rieditate nel 1978 da Bellotto e nel 2014 da Miorelli con aggiornamenti linguistici. In tal caso si è deciso di compiere un lavoro filologico, restaurando il testo del Bacher, per quanto adattando il suo alfabeto fonografico alla norma ortografica odierna, e segnalando le variazioni presenti nelle successive edizioni nelle note a piè pagina.

c) materiale fotografico: donato da privati e da fondazioni, è stato rielaborato tramite appositi software informatici, quali *Adobe Photoshop*, per migliorare la qualità visiva e la nitidezza delle fotografie più antiche e per trasportare sul supporto digitale la mole di diapositive disponibili. Ogni documento è stato poi corredato di una scheda contenente le informazioni necessarie sull'anno e sui soggetti rappresentati.

Questo progetto ha contribuito a introdurmi nel mondo delle minoranze linguistiche, dandomi la possibilità di acquisire una conoscenza della realtà del cimbro di Luserna e dei membri della comunità. Inoltre il prolungato lavoro di ascolto, decifrazione e sbobinatura dei *files* audio mi ha permesso di acquisire un'ottima competenza passiva in tale varietà. Per quanto riguarda le acquisizioni metodologiche, ho sviluppato una buona conoscenza tecnologica dei processi e dei metodi di elaborazione e digitalizzazione dei materiali linguistici, applicabile eventualmente anche ad altre lingue minoritarie. Primo tra tutti il software ELAN, specificamente concepito per l'annotazione e la trascrizione sinottica di materiali audio e strumento imprescindibile per coloro che si occupano dell'analisi dei dati del parlato spontaneo.

Dal punto di vista sociale e della tutela e promozione delle minoranze, il progetto ha contribuito a salvare una messe di materiali audio-registrati, testuali e scrittori che il tempo avrebbe altrimenti portato a deperire, fornendo uno 'scrigno' della memoria culturale, storica e linguistica della comunità, consultabile sul sito mediateca.istitutocimbro.it/ADOC.

Tuttavia il progetto ADOC ha mostrato anche significative ricadute sul piano didattico e scientifico. Da una parte ha infatti assolto ad uno dei vari compiti che ne erano alla base, vale a dire il creare un solido strumento didattico in grado di aiutare parlanti più giovani e inesperti a potenziare la competenza attiva della lingua, corredando i materiali da note di tipo didattico e grammaticale. Dall'altra l'analisi del materiale audio-registrato ha portato alla luce alcune particolarità del cimbro di Luserna non registrate dalle grammatiche, sulle quali sono in corso ulteriori indagini.

- **Convegno Internazionale**, *Textes épichoriques longs en Italie centrale : les descriptions de rituel du Liber Linteus et des Tables Eugubines* (05.06.2015, Ecole Normale Supérieure, Paris).
Organizzatori: Prof. E. Dupraz (Université Libre de Bruxelles).
Intervento presentato: *Les Futurs parfaits ombriens entre texte et grammaire*.
- **Convegno Internazionale**, *2. Indogermanistisches Forschungskolloquium* (31.03.2016 - 01.04.2016, Würzburg, Julius-Maximilians-Universität Würzburg).
Organizzatori: Dr. T. Roth (Universität Marburg), Dr. H. A. Fellner (Universität Wien).
Intervento presentato: *The Dental Preterit of Sabellic, Celtic and Germanic: Independent Development or Areal Shared Innovation?*
- **Convegno Internazionale**, *Per una definizione delle lingue e delle culture sabelliche - Defining sabellic Languages and Cultures - Progetto Ancient indoeuropean Languages and Writings (ALEW)*.
Organizzatori: Prof. Paolo Poccetti (Università di Roma "Tor Vergata").
Intervento presentato: *Il verbo sabellico tra solidarietà italiane ed innovazioni specifiche*.
- **Convegno Internazionale**, *Variation and Contact in the Ancient Indo-European Languages* (19.04.2018 - 20.04.2018, Pisa, Università di Pisa; 17.05.2018 - 18.05.2018 Oxford, University of Oxford).
Organizzatori: Prof. F. Rovai (Università di Pisa), Prof.ssa D. Romagno (Università di Pisa), Prof. M. Bianconi (University of Oxford), Dr.ssa M. Campano (Università degli Studi di Napoli L'Orientale).
Intervento presentato: *Alla base del tema perfettivo sabellico* (poster).



2. PARTECIPAZIONE A CONVEGNI SU INVITO

- **Convegno**, *I cimbri in Trentino: lingua e cultura dei più antichi tedeschi - Di zimbaro vo dar Provintz vo Tria: zung un kultür von eltarstn taütschan* (28.01.2019, Trento, Fondazione CARITRO).
Organizzatori: Prof. E. Bidese (Università di Trento), Dr. F. Zuin (Università di Trento).
Intervento presentato: *Presentazione del Progetto ADOC - Archivio Digitale Online Cimbro - (Progetti di riordino di archivi, bando 2017)*.
- **Convegno Internazionale**, *Sprachinseln und Sprachinselforschung heute. Internationale Tagung 45 Jahre Sprachinselfreunde Wien (23.-24. Nov. 2018, Wien, Festsaal Volkskundemuseum)*.
Organizzatori: Dr. I. Geyer (Österreichische Akademie der Wissenschaften).
Intervento presentato: *Das Projekt ADOC (Online Digitalarchiv des Zimbrischen): Sprachdokumentation und linguistische Forschung in Lusérn anhand von 40 Jahren Wiener Audioaufnahmen.*(in collaborazione con il Prof. E. Bidese).
- **Convegno Internazionale**, *50-jähriges Jubiläum 2019 - Cimbern Kuratorium Bayern* (07.09.2019 - 08.09.2019, Velden, bayerischen Cimbern-Kuratorium).

Organizzatori: Cimbern Kuratorium Bayern.
Intervento presentato: *Die zahlreichen Ursprünge der Zimbern.*



3. PARTECIPAZIONE A SEMINARI PERMANENTI SU INVITO

- **Seminario permanente**, *Indogermanisches Forschungskolloquia* dell'Università „Martin-Luther“ Halle-Wittenberg (13.12.2016, Halle (Saale), Universität „Martin-Luther“ Halle-Wittenberg).
Organizzatori: Prof. Dr. G. Meiser (Università „Martin-Luther“ Halle-Wittenberg), Prof. Dr. S. Häusler (Università Martin-Luther“ Halle-Wittenberg).
Intervento presentato: *Das italische Praeteritum.*
- **Seminario permanente**, *Conversazioni Linguistiche* (01.12.2017, Trento, Università di Trento), ciclo di seminari di Linguistica dell'Università di Trento organizzati dal all'interno del CeASUm – Centro di Alti Studi Umanistici del Dipartimento di Lettere e Filosofia.
Organizzatori: Prof. E. Bidese (Università di Trento), Prof.ssa P. Cordin (Università di Trento), Prof.ssa M. Moroni (Università di Trento).
Intervento presentato: *Il verbo sabellico e l'italico.*
- **Seminario permanente**, *Conversazioni Linguistiche* (08.03.2019, Trento, Università di Trento), ciclo di seminari di Linguistica dell'Università di Trento organizzati dal all'interno del CeASUm – Centro di Alti Studi Umanistici del Dipartimento di Lettere e Filosofia.
Organizzatori: Prof. E. Bidese (Università di Trento), Prof.ssa P. Cordin (Università di Trento), Prof.ssa M. Moroni (Università di Trento).
Intervento presentato: *Uno strano testimone del cimbro nord-occidentale: la Parabola del Figliol Prodigio nel dialetto di Lavarone, Luserna, Valdastico e Casotto.* (in collaborazione con il Prof. E. Bidese).
- **Seminario permanente**, *Incontri di Linguistica Storica* (11.04.2019, Padova, Università degli Studi di Padova), ciclo di seminari permanenti di Linguistica storica del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell'Università degli Studi di Padova.
Organizzatori: Prof. D. Bertocci (Università degli Studi di Padova), Prof.ssa P. Mura (Università degli Studi di Padova).
Intervento presentato: *Il verbo sabellico tra solidarietà italiche ed innovazioni specifiche.*
- **Seminario** (18.05.2019, Verona, Università di Verona), all'interno del corso *Sprachwissenschaft des Deutschen* per la laurea magistrale in “Linguistics” dell'Università di Verona, di cui è titolare il Dr. A. Padovan.
Intervento presentato: *A strange Text of north-west Cimbrian: the Parable of the Prodigal Son in the dialect of Lavarone, Luserna, Valdastico and Casotto.*

4. ACCETTAZIONE A CONVEGNI/SEMINARI FUTURI CON SELEZIONE TRAMITE PEER-REVIEW

- **Convegno Internazionale**, *15th Cambridge Italian Dialect Syntax-Morphology Meeting* (previsto per il 03.06.2020-05.06.2020, ma spostato a data da destinarsi causa emergenza Covid-19, Helsinki Università di Helsinki).
Organizzatori: Prof. S. Cruschina (Helsinki University).
Intervento: *Le particelle discorsive nel cimbro* (in collaborazione con il Dr. A. Dohi).

5. PARTECIPAZIONE A CONVEGNI IN QUALITÀ DI Uditore

- **Convegno nell'ambito del progetto PRIN 2010-2011** *Le lingue classiche tra variazione, identità e norma* (19-20.02.2015, Pisa, Università di Pisa).
- **XL Convegno Annuale della Società Italiana di Glottologia (SIG)**, *Problemi e prospettive della linguistica storica* (22-24.10.2015, Trento, Università di Trento).
- **Conferenza**, *Giornata di studio per Aldo Luigi Prosdocimi da parte dei suoi scolari* (25-26.09.2017, Padova, Università degli Studi di Padova). Organizzatori: Prof. D. Bertocci (Università di Padova), Prof. P. Mura (Università di Padova), Dr. E. Triantafyllis (Università di Ferrara).
- **Convegno Internazionale**, *Lingue e scritture paleoeuropee: sfide e prospettive degli studi* (13-15.03.2019, Roma, EEHR). Organizzatori: F. Beltrán Lloris (Universidad de Zaragoza), B. Díaz Ariño (Universidad de Zaragoza), M.J. Estarán Tolosa (Universidad de Zaragoza), C. Jordán Cólera (Universidad de Zaragoza).
- **Convegno**, *Oltre la 482 Prospettive e retrospettive* (06-07.06.2019, Trento, Università di Trento). Organizzatori: Società Italiana di Glottologia, Gruppo di lavoro sulle politiche e sui diritti linguistici, Società di Linguistica Italiana, Gruppo di studio sulle politiche linguistiche.
- **Convegno Internazionale**, *L'aspettualità nel contatto linguistico* (16-20.06.2019, Hegne, Università di Costanza/Konstanz). Organizzatori: Prof. Dr. Walter Breu (Università di Costanza/Konstanz), Dr. Malinka Pila (Università di Costanza/Konstanz).

PROMOZIONE E ORGANIZZAZIONE DI INIZIATIVE SCIENTIFICHE

- Ho contribuito alla organizzazione e al coordinamento scientifico del convegno, *I cimbri in Trentino: lingua e cultura dei più antichi tedeschi - Di zimbar'n vo dar Provìntz vo Triatzung un kultùr von eltarstn taütschan* (28.01.2019, Trento, Fondazione CARITRO).
Comitato organizzatore: Prof. E. Bidese (Università di Trento), Dr. F. Zuin (Università di Trento).
Partecipanti in funzione di relatori: Gianni Nicolussi Zaiga (Presidente Kulturinstitut Lusérn), Fiorenzo Nicolussi Castellan (Collaboratore culturale del Kulturinstitut Lusérn), Andrea Nicolussi Golo (Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri), Prof. E. Bidese (Università di Trento), Dr. F. Zuin (Università di Trento), Chiara Ferrari (Università di Parma).

- Ho contribuito all'organizzazione presso il Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università di Trento delle *Conversazioni Linguistiche*, ciclo di seminari di Linguistica dell'Università di Trento organizzati dal all'interno del CeASUm – Centro di Alti Studi Umanistici del Dipartimento di Lettere e Filosofia.

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE



1. PUBBLICAZIONI EDITE

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Tesi di Dottorato | Zuin F. 2018, <i>Il sistema del perfettivo in area italica: proposta per una (re)visione d'insieme</i> , Tesi di Dottorato, discussa all'Università di Pisa il 18.10.2018. |
| 2. Pubblicazione digitale | Zuin F.- E. Bidese 2018, <i>Archivio Digitale Online Cimbro (ADOC)</i> , Luserna / Lusérn: Istituto di Cultura Cimbra / Kulturinstitut Lusérn.
Online: mediateca.istitutocimbro.it/ADOC |
| 3. Atti in Miscellanea | Zuin F. 2019, <i>I Futuri Perfetti umbri tra testo e sintassi</i> , in E. Dupraz (éd.), <i>Tables Egubines ombriennes et livre de lin étrusque : pour une reprise de la comparaison</i> , Collection "Histoire et Archéologie" (ISBN 979-1037000903; ASIN B07LD8Q64S), Hermann, Paris, pp. 141-168. |
| 4. Articolo su volume | Zuin F. 2019, <i>La promozione dello status del friulano</i> , in R. Bombi, F. Costantini (a cura di), <i>Plurilinguismo migratorio. Voci italiane, italiche e regionali</i> (ISSN 2704-9116; ISBN 978-88-3283-188-7), Forum, Udine, pp. 141-163. |
| 5. Articolo su volume | Zuin F. 2019, <i>L'italiano regionale del Friuli tra variazione e interlinguistica</i> , in R. Bombi (a cura di), <i>Saggi interlinguistici e metalinguistici</i> , Collana "Lingue, culture e testi" (ISBN 8898640366), Roma, Il Calamo, pp. 141-157. |
| 6. Articolo su rivista | Zuin F. 2019, <i>Una, nessuna, centomila: nuove prospettive sull'origine dei cimbri</i> , "Quaderno della Federazione Cimbri 7 Comuni" 3/2019, pp. 51-65. |
| 7. Monografia | Zuin F. 2020, <i>Umbro fakust, Osco fefacust, Presannita fefukεδ: la morfologia del Perfettivo nelle varietà sabelliche e nelle lingue frammentarie dell'Italia antica</i> , Collana "Lingua e società. Percorsi di studio" (ISSN 2723-8962; ISBN 978-88-3613-047-4), Alessandria, Edizioni dell'Orso. |
| 8. Traduzione | F. Zuin, 2020, <i>Sui cosiddetti Cimbri dei VII e XII Comuni delle Alpi Venete e sulla loro lingua</i> , titolo originario "Über die sogenannten Cimbern der VII und XIII Communen auf den Venedischen Alpen und ihre Sprache" di J. A. Schmeller, a cura di F. V. Rodeghiero, Pergine, Publistampa edizioni (ISBN 978-88-85726-413). |
| 9. Scheda bibliografica | Zuin F., 2020, scheda bibliografica del volume <i>Il sardo parlato a Cagliari. Una ricerca sociofonetica</i> , di Daniela Mereu, Milano, Franco Angeli unito, <i>Materiali linguistici-Univ. di Pavia</i> , 2020, pp. 210. In <i>Incontri linguistici</i> 43/2020, Pisa - |

Roma, Serra (ISSN 0390-2412, ISSN Elettronico 1724 -1669).

10. Scheda bibliografica Zuin F., 2020, scheda bibliografica del volume *Repertori e usi linguistici nell'immigrazione. Una indagine su minori alloglotti dieci anni dopo*, Marina Chini, Cecilia M. Adorno (a cura di), Milano, Franco Angeli editore, *Materiali linguistici-Univ. di Pavia*, 2015, pp. 324. In *Incontri linguistici* 43/2020, Pisa - Roma, Serra (ISSN 0390-2412, ISSN Elettronico 1724 -1669).
11. Scheda bibliografica Zuin F., 2020, scheda bibliografica del volume *Aspetti di linguistica saurana*, di Francesco Costantini, Roma, Il Calamo, Collana, "Lingue, culture e testi" 25, 2019, pp. 136. In *Incontri linguistici* 43/2020, Pisa - Roma, Serra (ISSN 0390-2412, ISSN Elettronico 1724 -1669).
12. Articolo su rivista Zuin F. *Una, nessuna centomila: nuove prospettive sull'origine del cimbro*, "Cimbri/Zimbar", 60/2020, pp. 15-38.
13. Atti in Miscellanea Zuin F. - E. Bidese, 2021, *Sprachdokumentation und linguistische Forschung in Luserna anhand von 40. Jahren Tonaufnahmen. Das Projekt ADOC*. Contributo in via di pubblicazione in I. Geyer (hrsg von), *Sprachinseln und Sprachinselforschung heute. Internationale Tagung vom 23. Bis 24. November 2018 aus Anlass 45 Jahre Verein der im Mittelalter von Österreich aus gegründeten Sprachinseln*, Reihe „Beiträge zur Sprachinselforschung Band 25“ (ISBN 978-3-7069-1097-2), Wien, Praesens.



2. PUBBLICAZIONI IN CORSO DI STAMPA

- Atti in Miscellanea Zuin F. 2018, *Il verbo sabellico tra solidarietà italiche ed innovazioni specifiche*. Contributo in via di pubblicazione in P. Poccetti (a cura di), *Per una definizione delle lingue e delle culture sabelliche*, Roma, 8-9 Febbraio 2018. *Proceedings of the meeting: "Defining Sabellian Languages and Cultures"*, Rome, 8-9 February 2018, Collana "Ricerche sulle lingue di frammentaria attestazione" (ISSN 1827-7357), Roma, Fabrizio Serra editore. (pubblicazione certificata da dichiarazione del curatore allegata)
- Contributo in volume Zuin F. 2021, *Il friulano nella comunicazione istituzionale*. Contributo in via di pubblicazione in R. Bombi (a cura di).



3. PUBBLICAZIONI IN FASE DI ULTIMAZIONE

- Articolo su rivista Zuin F. - E. Bidese, *Ein seltsames Zeugnis des Nordwest-Zimbrischen: Das Gleichnis des verlorenen Sohns in der damaligen deutsch-zimbrischen Mundart von Lavarone, Luserna, Val d'Astico und Casotto*. Da inviarsi alla *Zeitschrift für germanistische Linguistik* (pubblicazione certificata con dichiarazione del Prof.

E. Bidese, Università di Trento).

Monografia

Zuin F., *Inquadramento storico-comparativo del cimbro di Foza dagli appunti di B. Schweizer.*



COMPETENZA LINGUISTICA

	COMPRESIONE		PARLATO		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Interazioni parlato	Produzione parlato	
INGLESE	C1	C1	C1	C1	C1
TEDESCO	B2/C1	B2/C1	B2/C1	B2/C1	B2/C1
FRANCESE	B2/C1	B2/C1	B2/C1	B2/C1	B2/C1
CIMBRO	B2	B2	B1	B1	B2

Aggiornato a: 02.2021

Autorizzazione al trattamento dei dati personali
ai sensi della vigente normativa sulla Privacy